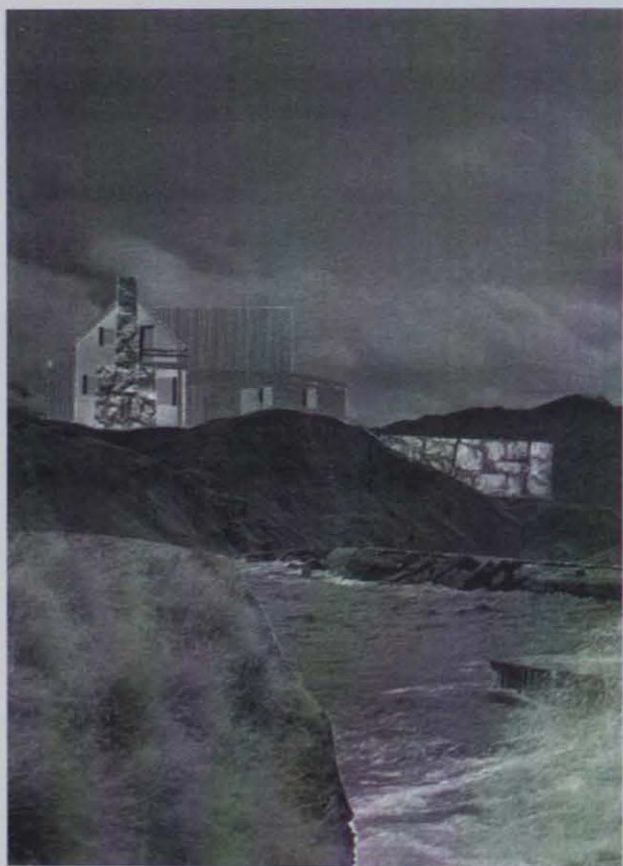


La Petite Maison
A Small Farmhouse
Bromont, Quebec

Mario Saia



Architectes
Conception
Execution
Dessins
Collages
Entrepreneur

Saia et Barbarese, architectes
Mario Saia
Yvon Théoret et Robert Dionne
Vladimir Topouzanov et Pierina Saia
Pierina Saia
Pro Construct, Glen Whitehead

In this region the hills descend gently to marshes and ponds against the silhouette of distant mountains. Of the numerous buildings which originally comprised this farm, only the house remains. Shifted downhill to find surer footing on new foundations, it still retains a strict alignment, as per custom, with the main road. Gardens have replaced the stables and other outbuildings which once nestled contrastingly with the irregular lay of the land, and within the house itself, new elements are whimsically shifted to recall this delicate imbalance.

The sobriety of the original structure with its steeply pitched roof, small unadorned windows, and one perpendicular wing fronted by a gallery, has been largely preserved; only the yellow-painted front and back façades stand in lively relief against the grey of the other surfaces. New aluminum roofing tiles, laid on angle, contribute to the house a sense of splendour and permanence previously reserved for less humble architecture.

The brilliance of metal also characterizes the entire surface of the volume which protrudes from the side, its misalignment suggesting both defiance and the possibility of a dialectic with tradition. This same treatment is also found over what was once the formal entry door.

In the back, a massive new fieldstore chimney anchors the house to the hill while at the same time shouldering a lightweight steel balcony. One of the ground floor windows, while conforming to the rhythm and size of the original openings, is embedded in a larger picture window to accommodate the contemporary desire for light and views, again within the framework of a dialectic.

The interior responds to the simple lifestyle and refined taste of the new owners. All the partitions have been removed to create two large rooms. The dining area—an extension of the kitchen, is finished not with a traditional wallpaper, but rather with carefully buff-jointed plywood panels. This first axis, punctuated by waxed brushed steel columns, culminates at a stair with a matching steel guardrail.

A perpendicular axis is established by the entry hall and living room, barely distinguished one from the other by a gridded wood screen. Here, a recessed brickclad inglenook and fireplace terminate the sequence. The stairwell on the right pierces the wall at an angle and opens the livingroom up to mountain views and a flood of natural light. The entire room is banded by horizontal cherrywood paneling, with

each moulding strip continuing the line and profile of the stair nosings.

This small farmhouse is a studied response to the spirit of place which simple architectural forms inspire and which the landscape commands.

Sur le rang, à l'endroit de cette ferme, les pentes descendent vers les étangs, tandis qu'au loin se profilent les montagnes. Au hasard des buttes et de leurs creux s'étaient nichées les étables et toutes sortes de petites dépendances. Seule la maison s'alignait sur la route comme c'est la coutume et seule elle a traversé le temps. Elle a abandonné ses fondations désormais murs de soutènement pour se retrouver légèrement en contrebas sur des assises solides. Maintenant, elle conjugue en elle sa retenue propre à la fantaisie des angles qui était celle des constructions disparues.

On a conservé intacts le sobre bâtiment original avec son aile perpendiculaire et son appentis, les toits en pente, les ouvertures, le déclin de bois, la galerie. Cependant les façades avant et arrière s'égayent d'un premier plan peint en jaune qui entre en contraste avec le gris utilisé partout ailleurs. La toiture en carreaux de tôle d'aluminium disposés en angle confère à la maison une splendeur et une permanence autrefois réservées à des architectures moins humbles.

La brillance du métal s'étend à l'ensemble de l'important bloc qui vient se greffer en biais sur le mur gouttereau latéral comme défi à la tradition ou comme dialogue ouvert avec elle. De même, la forme irrégulière du toit de cet ajout se retrouve en auvent biscornu au dessus d'une porte jadis réservée à «la grande visite». A l'arrière, le nouveau foyer en pierre des champs étaye la maison de sa masse solide et l'ancre au flanc de la colline. Il épaula en même temps un léger balcon. L'une des fenêtres du rez-de-chaussée obéit au rythme régulier et au module des ouvertures originales mais se voit tout à coup imbriquée dans une autre fenêtre de facture contemporaine. Cela témoigne d'un goût actuel pour la beauté du paysage et de la lumière du jour.

L'intérieur répond au mode de vie simple et au goût raffiné des nouveaux propriétaires. Toutes cloisons supprimées, deux larges pièces s'ouvrent, perpendiculaires l'une par rapport à l'autre. La salle à dîner que prolonge la cuisine troque l'ancien papier peint pour des panneaux de contreplaqué finement moulurés, soigneusement découpés et agencés. Ce

premier axe que des colonnes d'acier brossé et ciré ponctuent, s'achève sur l'escalier avec son garde-fou de même matériau.

D'autre part, le séjour et le hall d'entrée, en liaison directe l'un avec l'autre, à peine séparés par un écran à carreaux forment en réalité une seule pièce. Sur ce deuxième axe, le mur du fond met en évidence un court passage voûté entièrement revêtu de briques à feu qui donne accès au foyer profond. A droite, la cage d'escalier troue le mur latéral, contrecarre l'orthogonalité générale et offre des vues de la montagne et un riche éclairage naturel. Cet accident de la volumétrie exerce un impact sur l'espace du séjour. Tout autour, les boiseries prolongent chacune des marches monolithiques en bandes et en moulures pleines, toutes du même bois de merisier blond.

Cette petite maison résulte d'une recherche de l'esprit des lieux que des formes architecturales simples inspirent, que le paysage impose.

Mario Saia is a partner in the firm Saia et Barbaresse, architectes, in Montreal.

